

GhUfhW\ UbW\ b!Dfc [fUa a 'ZØf'9a XYbg
GW\ Ø`Yf. ' < c ZZbi b ['Ui Z': ØfXYfi b ['V`Y]Vh
i b [Yk]gg

8 Ug' GhUfhW\ UbW\ b!Dfc [fUa a ']b'9a XYb' _ca a h' b]W\ h'Ub
GW\ i `Yb' Ubž`XU'6i bX' i bX' @AbXYf'g]W\ 'Ui Z': ØfXYff]W\ h']b]Yb
bcW\ 'b]W\ h' [YY]b] [h' \ UVYb"

8 Ug' GhUfhW\ UbW\ b !Dfc [fUa a ž`XUg'U`g`Y]bYg'XYf' [fØ» hYb
6]`Xi b [g]b]h]Uh]j Yb']b'XYf'; YgW\]W\ hY'8Yi hgW\ `UbXg' []`hž`ghY\`h]j cf
<YfUi gZcfXYfi b [Yb'"8Yf'6i bX' i bX'X]Y'@AbXYf'\UVYb'V]g'Ub []
_Y]bY' _cb_fYhYb': ØfXYff]W\ h']b]Yb'YhUV`Yfhž`k Ug'ni f
JYfi bg]W\ Yfi b ['XYf'GW\ i `Yb'ZØ\fhž`X]Y'Ui ZI bhYfghØhni b []
Ub [Yk]YgYb'g]bX'"F i bX'%" \$ \$`GW\Ø`Yf'Ui g'XfY]'GW\ i `Yb']b'9a XYb
gc`hYb'`Ui h'D`Ub'j cb`X]YgYa `Dfc [fUa a `dfcZ]h]YfYbž`XcW\ `X]Y
FYU`]hÅhig]Y\`h'XYfnY]h'UbXYfg'Ui g"GW\ i `Yb'k UfhYb'Ui Z'_UfY
5bk Y]gi b [Yb' i bX' i bhYfghØhni b [ž`k Å\fybX'Dc`h]_Yf']b'XYf'GhUXh
VYgcf [h'Ui ZX]Y'ZY\`YbXYb' ðZcfa Uh]cbYb'fYU []YfYb"

5a '%"5i [i ghik i fXY`XUg'6]`Xi b [gdfc [fUa a ' [YghUfhYhž`XUg'a]h
Y]bYa '6i X [Yh]j cb'&\$`A]`]UfXYb'9i fc'ØVYf'nY\`b'`Å\fy'\]bk Y []
GW\ i `Yb'a]h'Y]bYa '\c\Yb'5bhY]'Ub'gcn]U`VYbUW\ hY]] [hYb
GW\Ø`Yf]bbYb' i bX'GW\Ø`Yfb' i bhYfghØhnyb'gc`""8 Ug'N]Y`]gh'Ygž
6]`Xi b [gVYbUW\ hY]] [i b [Yb'UVni VUi Yb' i bX'Y]bY'VYggYfY
6]`Xi b [gei U`]hÅhni ' [Yk Å\f`Y]ghYb'"Hfchn'XYf'j]Y'j YfgdfYW\YbXYb
5b_ØbX] [i b [Yb'V`Y]Vh'X]Y'dfU_h]gW\Y' i a gYhni b ['YXcW\ `Ui ZXYf
GhfYW_Yž`k]Y'Y]bY'5bZfU [Y`XYf'9a XYf'78I `nY] [h'"8Yf
: UW\X]Ybgh'Y]hYf'XYf'GhUXh'9a XYbž`A]W\UY`'; fcYbYj Y`Xž
VYf]W\ hYhYž`XUgg'X]Y'ni ghÅbX] [Yb'GhY`Yb'bcW\ _Y]bY' _cb_fYhYb
ðZcfa Uh]cbYb'Yf\U`hYb'\UVYb"

I b_`UfY`F]W\ h`]b]Yb' i bX'ZY\`YbXY

≠bZcfa Uh]cbYb

9]b`k Y]hYfYf': U_hcf`ZØf`X]Y`l bg]WXYf\Y]h]gh`X]Y`j YfnÒ[YfhY
?ca a i b]_Uh]cb`nk]gWXYb`XYb`6]`Xi b[ga]b]ghYf]Yb`Ui Z`6i bX!`i bX
@UbXYgYVYbY" `B]YXYfgUW`gYb` \Uh`VYfY]hg`5bZUb[`5i [i gh`Y]bYb
9bhk i fZ`ZØf`X]Y` : ÒfXYff]W`h]b]Yb`bUW`6Yf`b [YgW]W_hž`UVYf`Y]bY
5bhk cfhj cb`XYf`6i bXYga]b]ghYf]b`ZØf`6]`Xi b[`i bX` : cfgW`i b[ž
6Yhh]bU`GhUf`!K Uhm]b[Yf`fi 8 Dž`ghY`h`bcW`Ui g" `8 U\Yf`_ÒbbYb`X]Y
GW`i`Yb`]b`9a XYb`bcW`b]W`hd`UbYbž`k]Y`g]Y`X]Y`j YfgdfcW`YbYb
: ÒfXYfa]hhY`bi hnyb`_ÒbbYb" `G]Y`j YfZUggYb`]fY`?cbnYdhY`YXcW
]b`XYf`<cZZbi b[ž`XUgg`X]Y`l bhYfghØhni b[`VU`X`Zc`[Yb`k]fX"

A]h`XYb` ; fi bXgW`i`Y` ; fØbYf`K Y[ž`XYf`÷ G`9a XYb`i bX`XYf
C VYfgW`i`Y`6c fgg i a`gc`Yb`XfY]`GW`i`Yb`]b`XYf`GhUXhd`fcZ]h]YfYb"
8]YgY`9]b]f]W`hi b[Yb`VY\YfVYf[Yb`]bg[YgUa h`Yhk U`%" \$ \$`GW`Ø`Yfž
X]Y`Xf]b[YbX`Ui Z`J Yf`ÀbXYfi b[Yb`i bX`J YfVYggYfi b[Yb
Ub[Yk]YgYb`g]bX" `K Y`W`Y`5fhj cb`l bhYfghØhni b[`X]Y`GW`i`Yb
`YhnybX`]W`Yf\U`hYb`k YfXYbž`V`Y]Vh`YXcW`i b[Yk]gg"
; fcYbYj Y`X`a UW`hY`XYi h]W`ž`XUgg`X]Y`GW`i`Yb`]bX`GW`i`hf`À[Yf
V]g`Ub[`b]W`h`Ui gfY]W`YbX`]bZcfa]Yfh`g]bXž`i a`X]Y`bchk YbX][Yb
GW`f]hhY`i a ni gYhmYb"

<cZZbi b[Yb`i bX`9fk Ufhi b[Yb`i bhYf`8fi W_

8]Y` : fi ghfUh]cb`i bhYf`XYb`@Y\fyfb`k`ÀW`gh" `K]`_Y`<Y`Xž
?fY]gj cfg]hnybXYf`XYf`9a XYf`78l`i bX`ja`@Y\fyfVYfi Z`h`Àh][ž
Ài » YfhY`g]W`ni j Yfg]W`h]W`ž`XUgg`XUg`Dfc[fUa a`Y]bY`[fc» Y
7\UbW`V]YhYb`_ÒbbhYž`UVYf`Yf`g]Y\h`X]Y`U`hi Y`Yb`9bhk]W`i b[Yb
U`g`_UhUghfcd`U` `Ub" `9f`_f]h]g]YfhYž`XUgg`XYf`GhUfh`Y]bYg`gc`W
Ua V]h]cb]YfhYb`Dfc[fUa a`g`c`bY`_`Ufy`F]W`h]b]Y`i bX`Ghfi`_hi f
b]W`h`bi f`X]Y`@Y\fyfž`gcbXYfb`Ui W`X]Y`GW`Ø`Yf`i bX`XYfYb`9`hYfb
Ybhh`Ài gW`h" `8]Y`@Y\fyfn]a a Yf`YfZØ`Yb`g]W`a]h`Gcf[Yb`i bX
9fbØW`hYfi b[ž`i bX`X]Y`ZY`YbXYb` : ÒfXYff]W`h]b]Yb`ZØ`fYb`ni
Y]bYa`J YfhfUi Ybgj Yf`i gh]b`X]Y`Dc`]h_]bgh]hi h]cbYb"

8]Y`GW`i`Y`\Uh`X]Y`5i Z[UVYž`XYb`GW`Ø`Yfb`Y]bY`gc`X]Y`i bX`ZU]fY
6]`Xi b[`ni`V]YhYbž`i bX`X]Y`J Yfk]ffi b[`ØVYf`X]Y`l a gYhni b[`XYg
GhUfhW`UbW`b!Dfc[fUa a`g`\Uh`XUg`6YghfYVYbž`X]YgYb`GhUbXUfXg

[YfYW h'ni 'k YfXYbž'YfgWk Yfh"8]Y '[Yd`UbhYb 'A U» bU\ a Yb
VY]b\U`hYb' ðj Ygh]h]cbYb']b`GW i ` [YVÀi XYž'X]Y`J YfVYggYfi b[`XYg
l bhYff]W h'g'cck]Y`X]Y`l bhYfghØhni b[`Xi fW ` a i `h]dfcZYgg]cbY`Y
HYUa g ž'X]Y`gcn]U`Y`i bX`dAXU[c[]gWY : UW`_fÅZhY`i a ZUggYb"
8]YgY`?cbnYdhY`YfZcfXYfb`YXcW`_`UfY : ÖfXYff]W h`]b]Yb`i bX`Y]bY
ghUV]Y` :]bUbn]Yfi b[ži a `YfZc`[fY]W`i a [YgYmhk YfXYb`ni
_ÖbbYb"

8]Y`J YfUbhk cfh]W Yb`]b`9a XYb`gY\Yb`g]W`Y`mh]b`XYf
gWk]Yf][Yb`@U[Yž'a]h`i b[Yk]ggYb`Z]bUbn]Y`Yb`A]hY`i bX`c\ bY
hfYZYbXY`J cf[UVYb`i a ni [Y\Yb"8 Yf`GW i `hfÅ[Yfž`]b`X]YgYa` : U`
X]Y`GhUXh`9a XYbž'ghY\h`j cf`XYf`<YfUi gZcfXYfi b[ž'X]Y
bch YbX][Yb`A]hY`ni `Z]bXYbž`i a `GW i `i a VUi hYb`i bX`UbXYfY
YfZcfXYf`]W Y`A U» bU\ a Yb`ni `Z]bUbn]YfYb" C\ bY`Y]bY`_`UfY
?cghYbj YfhY]`i b[`]gh`Yg`ZØf`g]Y`bU\Yni `i ba Ö[`]W ž`[fÖ» YfY
ðj Ygh]h]cbYb`ni `d`UbYb"

8]Y`G]hi Uh]cb`]gh`XYfnY]h`i bVYZf]YX][YbXž`i bX`j]Y`Y`g]bX`[YgdUbbh
XUfUi Zž`k]Y`6i bX`i bX`@AbXYf`X]Y`J Uf]ci gYb`_`AfYb`i bX`i a gYhnYb
k YfXYb"9]b`VU`X][Yf`; Ygd fÅW g!`i bX`<UbX`i b[gVYXUfZ]gh
cZZYbg]W h`]W ž`XYb b`X]Y`GW Ø`Yf`]b`9a XYb`k UfhYb`Ui Z`X]Y
j YfgdfcW YbYb`GhUfW UbW bž`i bX`]\fY`Ni _i bZhghY\h`Ui Z`XYa
Gd]Y`"

8YhU]`g

6Ygi Wk Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY